

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о взаимной охране интеллектуальной собственности в сфере двустороннего военно-технического сотрудничества**

Правительство Российской Федерации и Правительство Итальянской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о сотрудничестве по военно-техническим вопросам и в области оборонной промышленности, подписанным в Риме 14 ноября 1996 г.,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о взаимном обеспечении сохранности засекреченных сведений, подписанное в Москве 12 апреля 2000 г.,

стремясь к максимально эффективному использованию соответствующего военного и промышленного потенциала,

признавая необходимость упростить взаимный обмен технической информацией и одновременно защитить содержание и ценность этой информации,

осознавая необходимость охраны конфиденциальной информации от неконтролируемого распространения и урегулирования прав интеллектуальной собственности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества между Сторонами,

принимая во внимание необходимость согласования эффективных совместных действий Сторон по недопущению любых правонарушений при

использовании интеллектуальной собственности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества,

основываясь на принципах равенства и взаимной выгоды, согласились о нижеследующем:

## Статья 1

### Определения

Стороны договорились об использовании в настоящем Соглашении следующих определений:

“интеллектуальная собственность” – понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в Стокгольме 14 июля 1967 г.;

“предшествующая интеллектуальная собственность” – интеллектуальная собственность, созданная Сторонами и (или) участниками контрактов до и (или) вне рамок настоящего Соглашения и используемая в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества;

“полученная интеллектуальная собственность” – интеллектуальная собственность, созданная в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества;

“результаты интеллектуальной деятельности” – результаты, являющиеся следствием исследований, проектных работ, а также научные, конструкторские, технические и технологические решения, в том числе содержащиеся в технической (нормативно-технической, проектно-конструкторской, проектной, технологической, эксплуатационной, программной, инструктивно-методической) и научно-технической документации, а также другой продукции, полученной в сфере двустороннего военно-технического сотрудничества;

“конфиденциальная информация” – любая информация (в том числе ноу-хау) независимо от формы представления, используемая в сфере двустороннего военно-технического сотрудничества, доступ к которой ограничивается в соответствии с законодательством государств Сторон;

“продукция военного назначения” – вооружение, военная техника, работы, услуги, результаты интеллектуальной деятельности (в том числе исключительные права на них), а также информация в военно-технической области;

“третья сторона” – любое государство, физическое или юридическое лицо, не являющееся участником настоящего Соглашения и (или) участником контрактов;

“участники контрактов” – юридические лица государств Сторон, которые в соответствии с законодательством своих государств заключили контракты в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества.

## Статья 2

### Цель

Целью настоящего Соглашения является правовая охрана результатов интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей и полученной интеллектуальной собственности, в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Итальянской Республики, а также в соответствии с международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Итальянская Республика.

### **Статья 3**

#### **Уполномоченные органы**

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с Российской Стороны – Министерство юстиции Российской Федерации;

с Итальянской Стороны – Министерство обороны Итальянской Республики.

### **Статья 4**

#### **Охрана интеллектуальной собственности**

Сотрудничество Сторон по правовой охране результатов интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей и полученной интеллектуальной собственности, осуществляется путем:

согласования вопросов, связанных с охраной прав на результаты интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей и полученной интеллектуальной собственности;

разработки мероприятий, направленных на охрану прав на результаты интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей и полученной интеллектуальной собственности;

осуществления мер по недопущению правонарушений в области интеллектуальной собственности, а также разглашения конфиденциальной информации;

обмена опытом и информацией, полученными при участии каждой из Сторон в других международных договорах, регулирующих вопросы охраны интеллектуальной собственности, если это не противоречит обязательствам Сторон;

предоставления одной Стороной нормативных правовых актов, регламентирующих вопросы охраны и использования интеллектуальной собственности, по запросу другой Стороны.

## **Статья 5**

### **Контракты**

При заключении соглашений и (или) контрактов в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества Стороны и (или) участники контрактов согласовывают и учитывают:

порядок и условия правовой охраны результатов интеллектуальной деятельности, в том числе использования и распределения предшествующей и полученной интеллектуальной собственности, а также вклад государства каждой из Сторон и (или) участника контракта;

права каждой из Сторон и (или) участника контракта по использованию конфиденциальной информации и их взаимные обязательства по обеспечению охраны данной информации от разглашения;

условия и порядок передачи информации в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества;

порядок возмещения убытков, связанных с неправомерным использованием результатов интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей и полученной интеллектуальной собственности.

## **Статья 6**

### **Использование результатов интеллектуальной деятельности**

Использование результатов интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей интеллектуальной собственности, будет

осуществляться в соответствии с контрактами, в том числе с учетом мер по обеспечению их правовой охраны согласно настоящему Соглашению.

### **Статья 7**

#### **Предотвращение неправомерного использования результатов интеллектуальной деятельности**

Каждая из Сторон в соответствии с законодательством и международными договорами своего государства предпринимает меры с целью недопущения разработки, производства, использования и (или) передачи третьей стороне любой продукции военного назначения, с применением результатов интеллектуальной деятельности, в том числе предшествующей и полученной интеллектуальной собственности, права на которые принадлежат государству другой Стороны или участнику контракта, без их письменного согласия.

### **Статья 8**

#### **Патентование**

Целесообразность подачи заявки на патентование результатов интеллектуальной деятельности, полученных в сфере двустороннего военно-технического сотрудничества, или сохранения их в режиме конфиденциальной информации будет оговариваться в контрактах согласно законодательству государств Сторон.

При подаче заявок на выдачу патентов необходимо руководствоваться следующими правилами:

заявки на выдачу патентов на изобретения, промышленные образцы и полезные модели, созданные на территории Российской Федерации, в первую очередь подаются в федеральные органы исполнительной власти,

уполномоченные рассматривать такие заявки в соответствии с законодательством Российской Федерации;

заявки на выдачу патентов на изобретения и полезные модели, созданные на территории Итальянской Республики, в первую очередь подаются в Итальянское Бюро Патентов и Знаков.

## **Статья 9**

### **Разрешение разногласий**

Разногласия, возникающие в связи с толкованием и применением настоящего Соглашения, будут разрешаться путем переговоров между Сторонами.

## **Статья 10**

### **Охрана конфиденциальной информации**

Информация, признанная конфиденциальной одной из Сторон и (или) участником контракта, будет автоматически считаться конфиденциальной другой Стороной и (или) участником контракта.

Обращение с секретной информацией осуществляется в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о взаимном обеспечении сохранности засекреченных сведений, подписанным в Москве 12 апреля 2000 г.

## **Статья 11**

### **Вступление в силу, срок действия, истечение срока действия, прекращение действия Соглашения**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами

внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на очередной пятилетний период до тех пор, пока одна из Сторон письменно не уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода о своем намерении прекратить его действие.

Если одна из Сторон решит прекратить действие настоящего Соглашения, Стороны консультируются, чтобы обеспечить прекращение действия настоящего Соглашения на взаимоприемлемых условиях.

Ни истечение, ни прекращение действия настоящего Соглашения не затронет прав и обязательств Сторон по статьям 5, 7 и 10 настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в Бари «14» марта 2007 на русском и итальянском языках, в двух экземплярах, оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство  
Российской Федерации**

*Васильков*

**За Правительство  
Итальянской Республики**

*Андреа Солли*